Inhalt

Vorwort 7

Frank-Rutger Hausmann
Im Schatten der Zypressen –
Deutsche Übersetzungen aus dem Italienischen von ca. 1470 bis 1730 11

Volker Kapp
Antipäpstliche Pamphlete und Pornographie –
Ferrante Pallavicino in Deutschland 31

Peter Zingraf
Deutsche Übersetzungen aus dem Italienischen
im 18. Jahrhundert – ein Überblick 51

Elisabeth Arend-Schwarz
Die Literatur und ihr Gedächtnis: Zur deutschsprachigen Anthologie
italienischer Literatur vom 18. Jahrhundert bis heute 81

Christine Dauner
Italienische Frauenliteratur im 19. Jahrhundert:
Sibilla Aleramo als "Mittlerin" zwischen zwei Generationen 107

Karin Wehrheim
De Amicis' *Cuore* –
Zur Rezeption eines Kinderbuchklassikers im deutschsprachigen Raum 119

Stefani Arnold
Die Rezeption italienischer Kurzprosa des 20. Jahrhunderts in Deutschland . . . 139

Andrea Komes
"... per me l'amore si chiama: 'Liebe'" –
Literatur italienischer Emigranten in deutscher Übersetzung 153

Register 175